

# ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่น

สำหรับนักเรียนต่างชาติระยะยาว

## คอร์สทั่วไป 1

ศูนย์นานาชาติจังหวัดเกียวโต

2016.3

1

じ こ しょうかい  
自己紹介ができる

แนะนำตัวเองได้

もの なまえ  
物の名前をたずねることができる

ถามชื่อเรียกของสิ่งต่างๆได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|         |            |        |                  |
|---------|------------|--------|------------------|
| なまえ     | ชื่อ       | くに     | ประเทศ           |
| しごと     | อาชีพ      | ちゅうごく  | จีน              |
| かんこく    | เกาหลี     | タイ     | ไทย              |
| フィリピン   | ฟิลิปปินส์ | アメリカ   | อเมริกา          |
| オーストラリア | ออสเตรเลีย | せんせい   | คุณครู / อาจารย์ |
| きょうし    | อาจารย์    | がくせい   | นักเรียน         |
| しゅふ     | แม่บ้าน    | かいしゃいん | พนักงานบริษัท    |
| ほん      | หนังสือ    | えんぴつ   | ดินสอ            |
| じしょ     | พจนานุกรม  | しんぶん   | หนังสือพิมพ์     |
| ノート     | สมุด       | ボールペン  | ปากกาลูกกลิ้ง    |
| つくえ     | โต๊ะ       | いす     | เก้าอี้          |
| とけい     | นาฬิกา     | かばん    | กระเป๋า          |
| かさ      | ร่ม        | かぎ     | กุญแจ            |
| みず      | น้ำ        | ちず     | แผนที่           |
| はい      | ใช่        | いいえ    | ไม่              |

おはよう ございます  
 こんにちは  
 こんばんは  
 ありがとう ございます  
 すみません  
 どう いたしまして  
 はじめまして  
 よろしく おねがいします

สวัสดี (ตอนเช้า)  
 สวัสดี (ตอนบ่าย)  
 สวัสดี (ตอนเย็น)  
 ขอบคุณค่ะ/ครับ  
 ขอโทษค่ะ/ครับ  
 ยินดีค่ะ/ครับ  
 ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ/ครับ  
 ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยค่ะ/ครับ

**かいわ บทสนทนา**

1. はじめまして。ジョン・ミラーです。  
 よろしく おねがいします。
2. A : おなまえは。  
 B : リーです。
3. A : おくには。  
 B : ちゅうごくです。
4. A : おしごとは。  
 B : がくせいです。
5. これ／それ／あれは ちずです。
6. A : それは ほんですか。  
 B : いいえ、ほんじゃ ありません。これは しんぶんです。
7. A : これは なんですか。  
 B : それは じしょです。
8. これは にほんの とけいです。

1. สวัสดีครับ ผมชื่อ จอห์น มิลเลอร์  
 ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยครับ
2. A : คุณชื่ออะไรครับ?  
 B : ผมชื่อลีครับ
3. A : มาจากประเทศไหนครับ?  
 B : ผมมาจากประเทศจีน

- 4 . A : ทำงานอะไรครับ?  
B : ผมเป็นนักเรียน
- 5 . นี่/นั้น/โน่น คือแผนที่
- 6 . A : นั่นคือหนังสือใช่ไหม?  
B : ไม่ใช่ นี่ไม่ใช่หนังสือ นี่คือนั่งรถไฟพิมพ์
- 7 . A : นี่คืออะไร  
B : นั่นคือพจนานุกรม
- 8 . นี่คือนาฬิกาของญี่ปุ่น

2 - 1

売り場を聞くことができる

ถามคำถามที่ร้านขายของ

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|       |                 |       |                |
|-------|-----------------|-------|----------------|
| スーパー  | ซูเปอร์มาร์เก็ต | デパート  | ห้างสรรพสินค้า |
| コンビニ  | ร้านสะดวกซื้อ   | レジ    | แคชเชียร์      |
| トイレ   | ห้องน้ำ         | うけつけ  | โต๊ะลงทะเบียน  |
| えき    | สถานีรถไฟ       |       |                |
| テレビ   | โทรทัศน์        | パソコン  | คอมพิวเตอร์    |
| れいぞうこ | ตู้เย็น         | せんたくき | เครื่องซักผ้า  |
| そうじき  | เครื่องดูดฝุ่น  |       |                |

もう いちど おねがいします

ช่วยพูดอีกครั้งได้ไหมคะ / ครับ

かいわ บทสนทนา

1. うけつけは あそこです。
2. A : トイレは どこですか。  
B : そこです。
3. A : すみません。 パソコンは なんがいですか。  
てんいん : 3がいです。  
A : もう いちど おねがいします。  
てんいん : 3がいです。  
A : ありがとう ございます。

1. โต๊ะลงทะเบียนอยู่ที่ไหน
2. A : ห้องน้ำอยู่ที่ไหน ?  
B : อยู่ที่นั่น
3. A ขอโทษครับ คอมพิวเตอร์อยู่ชั้นไหนครับ ?

พนักงาน : ชั้นสามครับ

A : ช่วยพูดอีกครั้งได้ไหม

พนักงาน : ชั้นสามครับ

A : ขอขอบคุณมากครับ

2 - 2

しせつ などの えいぎょうじかん き  
施設などの営業時間を聞く

ถามเกี่ยวกับเวลาเปิด

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|        |                    |         |                  |
|--------|--------------------|---------|------------------|
| ごぜん    | ครึ่งวันเช้า       | ごご      | ครึ่งวันเช้าบ่าย |
| ～じ     | ～โมง               | はん      | ครึ่ง            |
| ぎんこう   | ธนาคาร             | ゆうびんきょく | ที่ทำการไปรษณีย์ |
| びょういん  | โรงพยาบาล          | としょかん   | ห้องสมุด         |
| びじゅつかん | หอศิลป์            | レストラン   | ร้านอาหาร        |
| A T M  | เอทีเอ็ม/ตู้กดเงิน |         |                  |
| ～よ     | (ใช้ในการย้ำเน้น)  |         |                  |
| そうですね  | เข้าใจแล้ว         |         |                  |

かいわ บทสนทนา

1. A : いま なんじですか。  
B : 5 じです。
  2. A : デパートは なんじから なんじまでですか。  
B : 10 じから 8 じまでです。
- 
1. A : ตอนนี่กี่โมง?  
B : ห้าโมงเย็น
  2. A : ห้างสรรพสินค้าเปิดปิดกี่โมงหรือ ?  
B : สิบโมงเช้าถึงสองทุ่ม

「ゆうじんどの かいわ」  
ミラー： たなかさん、にほんの ぎんこうは  
          なんじから なんじまでですか。  
たなか： 9じから 3じまでです。  
たなか： ATMは 8じまでですよ。  
ミラー： そうですか。

“บทสนทนากับเพื่อน”

มิลเลอร์： คุณทานากะ ธนาคารที่ญี่ปุ่น  
          เปิดปิดกี่โมงหรือ ?

ทานากะ： เก้าโมงเช้าถึงบ่ายสาม

ทานากะ： เอทีเอ็มเปิดถึงสองทุ่ม

มิลเลอร์： เข้าใจแล้ว



3

ファストフード店<sup>てん</sup> やカフェ<sup>ちゅうもん</sup>で注文<sup>ちゅうもん</sup> できる  
 สั่งอาหารที่ร้านอาหารฟาสต์ฟู้ดหรือร้านกาแฟได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|        |           |         |               |
|--------|-----------|---------|---------------|
| パスタ    | พาสต้า    | カレー     | แกงกะหรี่     |
| サラダ    | สลัด      | ハンバーガー  | แฮมเบอร์เกอร์ |
| ホットドッグ | ฮอตดอก    | ライス     | ข้าว          |
| ケーキ    | เค้ก      | ドーナツ    | โดนัท         |
| サンドイッチ | แซนด์วิช  | アイスクリーム | ไอศกรีม       |
| プリン    | พุดดิ้ง   | こうちゃ    | ชาฝรั่ง       |
| ビール    | เบียร์    | ジュース    | น้ำผลไม้      |
| セーター   | สเวตเตอร์ |         |               |
| CD     | ซีดี      | きって     | แสตมป์        |
| おつり    | เงินทอน   |         |               |
| せん     | หนึ่งพัน  | まん      | หนึ่งหมื่น    |
| ひとつ    | 1 อัน     | ふたつ     | 2 อัน         |
| みっつ    | 3 อัน     | よっつ     | 4 อัน         |
| いつつ    | 5 อัน     | むっつ     | 6 อัน         |
| ななつ    | 7 อัน     | やっつ     | 8 อัน         |
| ここのつ   | 9 อัน     | とお      | 10 อัน        |
| いくつ    | กี่อัน    | ぜんぶで    | ทั้งหมด       |
| ～まい    | ～แผ่น     | ～えん     | ～เยน          |

(ลักษณะนามใช้นับขอ

งบางๆ เช่น กระดาษ

ตัว แสตมป์ เลื่อ

และอื่นๆ)

いくらですか

～を ください

いらっしゃいませ

～を おねがいします

ราคาเท่าไรคะ / ครับ ?

ขอ～นะคะ / ครับ

ยินดีต้อนรับค่ะ / ครับ

ขอ～

### かいわ บทสนทนา

1. A : ケーキは いくらですか。

B : 300 えんです。

2. リー : プリンを ふたつと これを みっつ ください。

てんいん : はい。 ぜんぶで 900 えんです。

1. A : เค้กราคาเท่าไร ?

B : 300 เยน

2. ลี : ขอพุดding 2 อัน และอันนี้ 3 อันนะคะ

พนักงาน : ค่ะ / ครับ ทั้งหมด 900 เยน

「ファストフードでんで」

てんいん : いらっしゃいませ。

リー : (メニューを みなから、ゆびさして)

リー : これと これと コーラを おねがいします。

てんいん : はい、ぜんぶで 850 えんです。

リー : はい。(1000 えんをだす)

てんいん : 150 えんの おつりです。ありがとう ございました。

### “ที่ร้านอาหารฟาสต์ฟู้ด”

พนักงาน : ยินดีต้อนรับค่ะ

ลี : (ชี้ไปที่เมนูไปด้วย)

ลี : ขออันนี้ อันนี้ และโค้ก นะครับ

พนักงาน : ค่ะ ทั้งหมด 850 เยน

ลี : โอเค (ยื่นธนบัตร 1000 เยนให้)

พนักงาน : ดังทอน 150 เยน ขอขอบคุณมากค่ะ

4

じぶん かぞく しょうかい  
自分の家族を紹介する

แนะนำครอบครัวของตัวเอง

じぶん たんじょう び い  
自分の誕生日が言える

บอกวันเกิดของตัวเอง

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|       |                          |        |                          |
|-------|--------------------------|--------|--------------------------|
| かぞく   | ครอบครัว                 | りょうしん  | พ่อแม่                   |
| きょうだい | พี่น้อง                  |        |                          |
| そふ    | ปู่ / ตา (ของตัวเอง)     | おじいさん  | ปู่ / ตา (ของคนอื่น)     |
| そぼ    | ย่า / ยาย<br>(ของตัวเอง) | おばあさん  | ย่า / ยาย<br>(ของคนอื่น) |
| ちち    | พ่อ (ของตัวเอง)          | おとうさん  | พ่อ (ของคนอื่น)          |
| はは    | แม่ (ของตัวเอง)          | おかあさん  | แม่ (ของคนอื่น)          |
| あに    | พี่ชาย (ของตัวเอง)       | おにいさん  | พี่ชาย (ของคนอื่น)       |
| あね    | พี่สาว (ของตัวเอง)       | おねえさん  | พี่สาว (ของคนอื่น)       |
| おとうと  | น้องชาย (ของตัวเอง)      | おとうとさん | น้องชาย (ของคนอื่น)      |
| いもうと  | น้องสาว (ของตัวเอง)      | いもうとさん | น้องสาว (ของคนอื่น)      |
| こども   | ลูก (ของตัวเอง)          | こどもさん  | ลูก (ของคนอื่น)          |
| だれ    | ใคร                      | ひと     | คน                       |
| ひとり   | คนเดียว                  | ふたり    | สองคน                    |
| ～にん   | ～ คน                     | なんにん   | กี่คน                    |
| ～さい   | อายุ ~ ปี                | はたち    | อายุ 20 ปี               |
| なんさい  | อายุเท่าไร?              | いくつ    | อายุเท่าไร? (สุภาพ)      |
| ～がつ   | เดือน ~                  | ～にち    | วันที่ ~                 |
| ついたち  | วันที่ 1                 | ふつか    | วันที่ 2                 |
| みっか   | วันที่ 3                 | よっか    | วันที่ 4                 |
| いつか   | วันที่ 5                 | むいか    | วันที่ 6                 |
| なのか   | วันที่ 7                 | ようか    | วันที่ 8                 |

|        |           |       |              |
|--------|-----------|-------|--------------|
| このか    | วันที่ 9  | とおか   | วันที่ 10    |
| なんがつ   | เดือนอะไร | なんにち  | วันที่เท่าไร |
| たんじょうび | วันเกิด   | エンジニア | วิศวกร       |

**かいわ บทสนทนา**

- A : かぞくは なんにんですか。  
B : 4にんです。
- A : この ひとは だれですか。  
B : ちちです。
- A : おとうさんは なんさい(おいくつ)ですか。  
B : 48さいです。
- A : たんじょうびは なんがつ なんにちですか。  
B : 5がつ 11にちです。

- A : ครอบครัวของคุณมีกี่คน ?  
B : 4 คน
- A : คนนี้คือใคร ?  
B : คนนั้นคือพ่อ
- A : คุณพ่ออายุเท่าไร ?  
B : อายุ 48 ปี
- A : เกิดวันที่เท่าไร ?  
B : 11 พฤษภาคม

「わたしの かぞく」  
わたしの かぞくは 5にんです。  
ちちと ははと あにと あねです。  
ちちは 55さいです。かいしゃいんです。  
ははは 53さいです。しゅふです。  
あには 25さいです。エンジニアです。  
あねは 22さいです。がくせいです。

“ครอบครัวของฉัน”

ครอบครัวของฉันมี 5 คน

มีพ่อ แม่ พี่ชาย และพี่สาว

พ่ออายุ 55 ปี เป็นพนักงานบริษัท

แม่อายุ 53 ปี เป็นแม่บ้าน

พี่ชายอายุ 25 ปี เป็นวิศวกร

พี่สาวอายุ 22 ปี เป็นนักเรียน

5

もくてき ばしょ たず  
**目的の場所を尋ねることができる**  
**ถามทางไปสถานที่ต่างๆได้**

**ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน**

|       |                              |      |                                  |
|-------|------------------------------|------|----------------------------------|
| ねこ    | แมว                          | いぬ   | สุนัข                            |
| くるま   | รถยนต์                       | でんしゃ | รถไฟ                             |
| じてんしゃ | จักรยาน                      | いえ   | บ้าน                             |
| バス    | ป้ายรถเมล์                   | ビル   | ตึก                              |
| へや    | ห้อง                         | こうばん | สถานีตำรวจ                       |
| こうえん  | สวนสาธารณะ                   | ほんや  | ร้านหนังสือ                      |
| はなや   | ร้านดอกไม้                   |      |                                  |
| みぎ    | ขวา                          | ひだり  | ซ้าย                             |
| うえ    | บน                           | した   | ล่าง                             |
| なか    | ใน                           | まえ   | หน้า                             |
| うしろ   | ข้างหลัง                     | あいだ  | ระหว่าง                          |
| となり   | ข้างๆ                        | よこ   | ข้างๆ                            |
| ～ふん   | ～ นาที                       | ～じかん | ～ ชั่วโมง                        |
| あります  | มี / อยู่<br>(ใช้กับสิ่งของ) | います  | มี / อยู่<br>(ใช้กับสิ่งมีชีวิต) |

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| この ちかくに          | ใกล้ๆแถวนี้         |
| どのぐらい(じかん)       | ใช้เวลาประมาณเท่าไร |
| ～で (のりもの)        | โดย (ยานพาหนะ)      |
| ぐらい(じかん)         | โดยประมาณ(เวลา)     |
| まちかどで            | ที่หัวมุมถนน        |
| ちょっと すみません       | ขอโทษนะคะ / ครับ    |
| あるいて             | เดินไป              |
| どうも ありがとう ごさいました | ขอบคุณมากค่ะ / ครับ |

### かいわ บทสนทนา

1. かばんは いすの したに あります。
2. A : ペンは どこに ありますか。  
B : つくえの うえに あります。
3. A : マリアさんは どこに いますか。  
B : あそこに います。
4. A : ゆうびんきょくは どこに ありますか。  
B : びょういんの となりに あります。
5. A : ここから ぎんこうまで どのぐらいですか。  
B : じてんしゃで 3ふんぐらいです。

1. กระเป๋าอยู่ที่ใต้เก้าอี้
2. A : ปากกาอยู่ที่ไหน ?  
B : อยู่บนโต๊ะ
3. A : มาเรียอยู่ที่ไหน ?  
B : เธออยู่ที่โน่น
4. A : ที่ทำการไปรษณีย์อยู่ที่ไหน ?  
B : อยู่ข้างๆโรงพยาบาล
5. A : จากที่นี่ไปธนาคาร ใช้เวลาประมาณเท่าไร ?  
B : โดยจักรยานประมาณ 3 นาที

「まちかどで」

マリア : ちょっと すみません。

この ちかくに ATMは ありますか。

にほんじん : ありますよ。コンビニの なかに あります。

あるいて 1ふんぐらいですよ。

マリア : どうも ありがとう ございました。

にほんじん : どう いたしまして。

“ที่หัวมถนน”

มาเรีย : ขอโทษนะคะ

มีเอทีเอ็มใกล้ๆแถวนี้ไหม ?

คนญี่ปุ่น : มีนะคะ อยู่ในร้านสะดวกซื้อ

เดินไปประมาณ 1 นาทีครับ

มาเรีย : ขอบคุณมากค่ะ

คนญี่ปุ่น : ยินดีครับ



6

バスや電車に、行き先を確かめて乗ることができる  
 ยืนยันจุดหมายปลายทางก่อนขึ้นรถเมล์ที่ป้ายรถเมล์ได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|        |                   |         |                      |
|--------|-------------------|---------|----------------------|
| タクシー   | แท็กซี่           | バス      | รถเมล์               |
| しんかんせん | ชินคันเซ็น        | ひこうき    | เครื่องบิน           |
| きっぷ    | ตั๋ว              | きんかくじ   | วัดคินคะคุจิ(วัดทอง) |
| あさ     | ตอนเช้า           |         |                      |
| ひる     | กลางวัน / ตอนบ่าย | よる / ばん | ตอนเย็น / กลางคืน    |
| きのう    | เมื่อวาน          | きょう     | วันนี้               |
| あした    | พรุ่งนี้          |         |                      |
| いつ     | เมื่อไร           | ～ねん     | ปี ~                 |
| きょねん   | ปีที่แล้ว         | ことし     | ปีนี้                |
| らいねん   | ปีหน้า            | げつようび   | วันจันทร์            |
| かようび   | วันอังคาร         | すいようび   | วันพุธ               |
| もくようび  | วันพฤหัสบดี       | きんようび   | วันศุกร์             |
| どようび   | วันเสาร์          | にちようび   | วันอาทิตย์           |
| いきます   | ไป                | きます     | มา                   |
| かえります  | กลับ              |         |                      |
| いっしょに  | ด้วยกัน           |         |                      |
| ひとりで   | คนเดียว           | ふたりで    | สองคน                |
| ～にんで   | ～ คน              | 205ばん   | เบอร์ 205            |

**かいわ บทสนทนา**

1. A : あした どこへ いきますか。  
B : とうきょうへ いきます。
2. A : きょう どこへ いきますか。  
B : どこへも いきません。
3. A : いつ いきますか。  
B : 5月3日に いきます。
4. A : きょねん ならへ 行きました。  
B : だれと 行きましたか。  
A : かぞくと いっしょに 行きました。
5. A : センターへ なんじに きますか。  
B : 10じに きます。  
A : なん／なにで きますか。  
B : バスで きます。
6. らいねん くにへ かえります。

1. A : พรุ่งนี้ไปไหน ?  
B : พรุ่งนี้ไปโตเกียว
2. A : วันนี้ไปไหน ?  
B : วันนี้ไม่ได้ไปไหน
3. A : จะไปเมื่อไร ?  
B : จะไปวันที่ 3 พฤษภาคม
4. A : ปีที่แล้วไปนารามา  
B : ไปกับใคร ?  
A : ไปกับครอบครัวของฉัน
5. A : มาถึงที่ศูนย์กี่โมง ?  
B : มาถึงตอน 10 โมงเช้า  
A : มาอย่างไร ?  
B : มาโดยรถเมล์
6. ฉันจะกลับประเทศปีหน้า

「バスでいい」

リー : この バスは きんかくじへ いきますか。

にほんじん : いいえ、いきませんよ。

205ばんは いきますよ。

リー : ここから きんかくじまで どのぐらいですか。

にほんじん : 40ふんぐらいです。

リー : ありがとう ございました。

“ที่ป้ายรถเมล์”

ลี : รถเมล์คันนี้ไปวัดคินคะคุจิ(วัดทอง) ไหมครับ ?

คนญี่ปุ่น : ไม่ไปครับ

แต่รถเมล์เบอร์ 205 ไป

ลี : จากที่นี่ใช้เวลาประมาณเท่าไรครับ ?

คนญี่ปุ่น : ประมาณ 40 นาทีครับ

ลี : ขอบคุณมากครับ

7

の もの わす もの とど で  
 乗り物での忘れ物を届け出ることができる

แจ้งเรื่องสิ่งของที่ลืมไว้บนยานพาหนะได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|                |                             |           |                               |
|----------------|-----------------------------|-----------|-------------------------------|
| さいふ<br>にほんりょうり | กระเป๋าเงิน<br>อาหารญี่ปุ่น | わすれものまどぐち | จุดรับฝากและส่งคืนของ<br>งหาย |
| おおきい           | ใหญ่                        | ちいさい      | เล็ก                          |
| おもい            | หนัก                        | かるい       | เบา                           |
| たかい            | แพง                         | やすい       | ถูก                           |
| あつい            | ร้อน                        | さむい       | หนาว                          |
| いい             | ดี                          | わるい       | แย่ / ไม่ดี                   |
| おおい            | มาก                         | すくない      | น้อย                          |
| むずかしい          | ยาก                         | やさしい      | ง่าย                          |
| あたらしい          | ใหม่                        | ふるい       | เก่า                          |
| いそがしい          | ยุ่ง                        | うるさい      | หนวกหู                        |
| おもしろい          | ตลก / น่าสนใจ               | おいしい      | อร่อย                         |
| たのしい           | สนุก                        |           |                               |
| あおい            | น้ำเงิน                     | あかい       | แดง                           |
| くろい            | ดำ                          | しろい       | ขาว                           |
| ひま             | ว่าง                        |           |                               |
| にぎやか           | ครึกครื้น                   | しずか       | เงียบ / สงบ                   |
| しんせつ           | ใจดี                        | げんき       | แข็งแรง                       |
| べんり            | สะดวก                       | きれい       | สวย / สะอาด                   |
|                |                             | ゆうめい      | มีชื่อเสียง                   |
| すこし            | เล็กน้อย                    | あまり       | ไม่ค่อย                       |

どう                                   อย่างไร                                   どんな                                   แบบไหน

わすれものを  しました

みつかりましたら、れんらくします

ทำของหาย

ถ้าเจอแล้วจะติดต่อไป

### かいわ    บทสนทนา

1. A : きょうとは しずかですか。  
B : はい、しずかです/いいえ、しずかじゃ ありません。
2. A : その かばんは かるいですか。  
B : はい、かるいです/いいえ、かるくないです。
3. A : リーさんは どんな ひとですか。  
B : しんせつな ひとです。
4. A : にほんごは どうですか。  
B : おもしろいです。

1. A : เกียวโตเจียบไหม ?  
B : เจียบ / ไมเจียบ
2. A : กระเป๋าใบนั้นเบาไหม ?  
B : เบา / ไมเบา
3. A : คนที่ชื่อ ลี เป็นคนแบบไหน ?  
B : เป็นคนใจดี
4. A : ภาษาญี่ปุ่นเป็นอย่างไร ?  
B : น่าสนใจ

「わすれもの まどぐちで」

マリア : すみません、でんしゃに わすれものを  しました。

えきいん : わすれものは なんですか。

マリア : かばんです。

えきいん : どんな かばんですか。

マリア : くろい かばんです。

えきいん : おおきいですか。

マリア : はい、おおきいです。

えきいん : かばんの なかは なんですか。

マリア : ノートパソコンです。

えきいん : そうですか。

みつかりましたら、れんらくします。

“ที่จุดรับฝากและส่งคืนของหาย”

มาเรีย : ขอโทษนะคะ ฉันลืมของไว้บนรถไฟ

เจ้าหน้าที่ประจำสถานี : ของที่ทำหายคืออะไรครับ ?

มาเรีย : กระเป๋าค่ะ

เจ้าหน้าที่ประจำสถานี : กระเป๋าแบบไหนครับ ?

มาเรีย : กระเป๋าสีดำค่ะ

เจ้าหน้าที่ประจำสถานี : ใหญ่ไหมครับ ?

มาเรีย : ใหญ่ค่ะ

เจ้าหน้าที่ประจำสถานี : ของข้างในคืออะไรครับ ?

มาเรีย : คอมพิวเตอร์โน้ตบุ๊ก

เจ้าหน้าที่ประจำสถานี : เข้าใจแล้วครับ

ถ้าเจอแล้วจะติดต่อไปนะคะ

8

りょこう かんそう はな  
 旅行の感想を話すことができる

พูดคุยเกี่ยวกับความประทับใจจากการท่องเที่ยวได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน

|        |  |        |               |
|--------|--|--------|---------------|
| ふじさん   | ภูเขาไฟฟูจิ                            | きよみずでら | วัดคิโยะมิตสึ |
| うみ     | ทะเล                                   | おきなわ   | โอกินาวะ      |
| しゅりじょう | ปราสาทซุริ                             | てら     | วัด           |
| じんじゃ   | ศาลเจ้า                                | ところ    | สถานที่       |
| まち     | เมือง                                  | ぶっか    | ค่าครองชีพ    |
| ちかてつ   | รถไฟใต้ดิน                             | さくら    | ซากุระ        |
| そば     | โซบะ                                   | たべもの   | ของกิน        |
| それに    | นอกจากนี้                              | でも     | แต่           |
| ～ね     | ～สินะ<br>(ใช้เน้นหรือแสดงความเห็นด้วย) |        |               |
| そうですね  | จริงด้วย / นึกก่อน                     |        |               |
| ええ     | ใช่แล้ว                                |        |               |

**かいわ บทสนทนา**

1. A : にほんりょうりは どうですか。  
 B : とても おいしいです。  
 C : おいしいです。それに、きれいです。  
 D : おいしいです。でも、たかいです。
2. A : きょうどの どこへ 行きましたか。  
 B : きよみずでらへ 行きました。  
 A : どうでしたか。  
 B : とても よかったです。
3. にほんは ふじさんが ゆうめいです。

1. A : อาหารญี่ปุ่นเป็นอย่างไรบ้าง ?  
 B : อร่อยมาก  
 C : อร่อย และสวยงาม  
 D : อร่อย แต่แพง
2. A : ไปที่ไหนในเกียวโตมาแล้วบ้าง ?  
 B : ไปวัดคิโยะมิสึมา  
 A : เป็นอย่างไรบ้าง ?  
 B : ดีมาก
3. ที่ประเทศญี่ปุ่น ภูเขาไฟฟูจิเป็นสถานที่ที่มีชื่อเสียง

「おきなわは どうでしたか」  
 やまだ : おきなわは どうでしたか。  
 ミラー : とても よかったです。  
           うみが きれいでした。  
           それに、たべものが おいしかったです。  
 やまだ : なにが おいしかったですか。  
 ミラー : そうですね、おきなわそばが おいしかったです。  
 やまだ : そうですね。  
           おきなわは しゅりじょうが ゆうめいですね。  
           しゅりじょうへ 行きましたか。  
 ミラー : ええ、 行きました。  
 やまだ : どんな ところでしたか。  
 ミラー : とても きれいな ところでした。



“โอกินาวะเป็นอย่างไรบ้าง ?”

ยามาดะ : โอกินาวะเป็นอย่างไรบ้าง ?

มิลเลอร์ : ดีมาก

ทะเลสวย อาหารอร่อย

ยามาดะ : อะไรอร่อยบ้าง ?

มิลเลอร์ : นึ่งก่อน โขบะโอกินาวะอร่อย

ยามาดะ : จริงหรือ

ที่โอกินาวะ ปราสาทซุริเป็นปราสาทที่มีชื่อเสียง

ได้ไปมาหรือยัง ?

มิลเลอร์ : ไปมาแล้ว

ยามาดะ : เป็นอย่างไรบ้าง ?

มิลเลอร์ : เป็นสถานที่ที่สวยงามมาก

9

びょういん じぶん たいちょう いし った  
**病院などで自分の体調を医師に伝えることができる**  
**อธิบายอาการเจ็บป่วยของตัวเองให้แพทย์ที่โรงพยาบาลฟังได้**

いし かんたん しじ りかい  
**医師の簡単な指示が理解できる**

**เข้าใจคำสั่งของแพทย์อย่างง่ายได้**

**ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน**

|       |            |       |               |
|-------|------------|-------|---------------|
| て     | มือ        | あし    | ขา            |
| おなか   | ท้อง       | くび    | คอ            |
| あたま   | หัว        | かお    | ใบหน้า        |
| め     | ตา         | みみ    | หู            |
| はな    | จมูก       | くち    | ปาก           |
| は     | ฟัน        | した    | ลิ้น          |
| びょうき  | ป่วย       | かぜ    | เป็นหวัด      |
| ねつ    | เป็นไข้    |       |               |
| アレルギー | ภูมิแพ้    | うけつけ  | โต๊ะลงทะเบียน |
| いしゃ   | แพทย์      | ふつかまえ | สองวันก่อน    |
| しょくぜん | ก่อนอาหาร  | しょくご  | หลังอาหาร     |
| ないか   | อายุรกรรม  | げか    | ศัลยกรรม      |
| がんか   | ตรวจตา     | しか    | ทันตกรรม      |
| じびか   | หู คอ จมูก |       |               |
| いたい   | เจ็บ       |       |               |

どう しましたか  
 いちにち 3かい  
 おなかが いたいです  
 あたまが いたいです  
 せきが できます  
 きぶんが わるいです  
 かぜを ひきました  
 ねつが あります  
 くちを あけて ください  
 おだいじに  
 くすりを のみます  
 くすりを だします  
 おふるに はいります

เป็นอะไรมาคะ / ครับ  
 วันละ 3 ครั้ง  
 ปวดท้อง  
 ปวดหัว  
 ไอมีเสมหะ  
 รู้สึกไม่สบาย  
 เป็นหวัด  
 เป็นไข้  
 กรุณาอำปาก  
 หายไวๆนะคะ / ครับ  
 กินยา  
 จ่ายยา  
 อาบน้ำ

**かいわ บทสนทนา**

1. A : どう しましたか。  
 B : おなかが いたいです。
2. A : いつからですか。  
 B : きのうちからです。
3. いちにち 3かい しょくぜんに のんで ください。

1. A : เป็นอะไรมาคะ / ครับ ?  
 B : ปวดท้อง
2. A : เป็นตั้งแต่เมื่อไร ?  
 B : ตั้งแต่เมื่อวาน
3. ให้ทานก่อนอาหาร วันละ 3 ครั้ง

「クリニックで」  
 いしゃ : どう しましたか。  
 リー : あたまが いたいです。  
 いしゃ : そうですね。 いつからですか。  
 リー : きのうちからです。

いしゃ：ねつが ありますね。

リー：はい。

いしゃ：くちを あけて ください。

リー：はい。

いしゃ：のどが あかいです。

かぜですね。

くすりを だします。

いちにち 3かい しょくごに のんで ください。

リー：わかりました。

ありがとう ございました。

いしゃ：おだいじに。

### “ที่คลินิก”

แพทย์：เป็นอะไรมาครับ ?

ลี：ปวดหัวครับ

แพทย์：เข้าใจแล้วครับ

เป็นตั้งแต่เมื่อไรครับ ?

ลี：ตั้งแต่เมื่อวานครับ

แพทย์：คุณมีไข้ด้วย

ลี：ใช่ครับ

แพทย์：กรุณาอ้าปาก

ลี：ครับ

แพทย์：คอแดง

เป็นหวัด

หมอจะจ่ายยา

ให้ทานก่อนอาหาร วันละ 3 ครั้ง

ลี：เข้าใจแล้ว ขอขอบคุณมากครับ

แพทย์：หายไวๆนะครับ

10

じぶん にちじょうせいかつ はな  
**自分の日常生活について話することができる**  
**พูดคุยเกี่ยวกับชีวิตประจำวันได้**

**ことば・ひょうげん คำศัพท์และสำนวน**

|            |                 |            |               |
|------------|-----------------|------------|---------------|
| えいが        | ภาพยนตร์ / หนัง | おんがく       | ดนตรี / เพลง  |
| りょうり       | ทำอาหาร         | やすみのひ      | วันหยุด       |
| のみもの       | เครื่องดื่ม     |            |               |
| あさごはん      | อาหารเช้า       | ひるごはん      | อาหารกลางวัน  |
| ばんごはん      | อาหารเย็น       |            |               |
| たべます       | กิน             | のみます       | ดื่ม          |
| よみます       | อ่าน            | みます        | ดู            |
| かきます       | เขียน           | ききます       | ฟัง / ถาม     |
| かいます       | ซื้อ            | はなします      | พูดคุย        |
| やすみます      | พักผ่อน         | つくります      | สร้าง         |
| はじまります     | เริ่ม           | おわります      | เลิก / จบ     |
| ねます        | นอน             | おきます       | ตื่น          |
| はたらきます     | ทำงาน           | でんわを かけます  | โทรหา         |
| シャワーを あびます | อาบน้ำ          | べんきょうを します | อ่านหนังสือ   |
| かいものを します  | ซื้อของ         | せんたくを します  | ซักผ้า        |
| そうじを します   | ทำความสะอาด     | さんぽを します   | เดินเล่น      |
| しょくじを します  | รับประทานอาหาร  | メールを します   | ส่งเมล        |
| パソコンを します  | ใช้คอมพิวเตอร์  | でんわを します   | คุยโทรศัพท์   |
| けさ         | เมื่อเช้า       | まいにち       | ทุกวัน        |
| いつも        | เสมอ / ทุกครั้ง | ときどき       | บางครั้ง      |
| ごろ         | ประมาณ (เวลา)   | それから       | ตั้งแต่นั้นมา |

かいわ บทสนทนา

1. A : あさ なにを たべますか。  
B : くだものを たべます。
2. A : けさ あさごはんを たべましたか。  
B : いいえ、たべませんでした。
3. A : きノウ なにを しましたか。  
B : えいがを みました。
4. A : きノウ どこで ばんごはんを たべましたか。  
B : ともだちの うちで たべました。
5. A : にほんごの クラスは なんじに おわりますか。  
B : 12じはんに おわります。

1. A : เมื่อเข้ากินอะไร ?  
B : กินผลไม้
2. A : เมื่อเข้ากินอาหารเช้าหรือยัง ?  
B : ยังไม่ได้กิน
3. A : เมื่อวานทำอะไร ?  
B : ดูหนัง
4. A : เมื่อวาน กินอาหารเย็นที่ไหน ?  
B : กินที่บ้านเพื่อน
5. A : คลาสเรียนภาษาญี่ปุ่นเลิกกี่โมง ?  
B : เลิกเที่ยงครึ่ง

「わたしの いちにち」  
 わたしは きノウ 7じに おきました。  
 7じはんに あさごはんを たべました。  
 それから いぬと さんぽしました。  
 3じから ともだちと えいがを みました。  
 おもしろかったです。  
 それから レストランで ばんごはんを たべました。  
 10じに うちへ かえりました。 10じはんに おふろに  
 はいりました。 11じから 11じはんまで パソコンを  
 しました。 12じに ねました。

“หนึ่งวันของฉัน”

เมื่อวานฉันตื่น 7 โมงเช้า

กินอาหารเช้าตอน 7 โมงครึ่ง

แล้วพาสุนัขไปเดินเล่น

ดูหนังกับเพื่อนถึงบ่ายสาม หนังสุนัขมาก

หลังจากนั้นไปกินข้าวที่ร้านอาหาร

กลับมาถึงบ้านตอนสี่ทุ่ม อาบน้ำตอนสี่ทุ่มครึ่ง

ใช้คอมพิวเตอร์ตั้งแต่ห้าทุ่มถึงห้าทุ่มครึ่ง

แล้วเข้านอนตอนเที่ยงคืน

1 1

おく もの はな  
**贈り物**について**話**すことができる  
 สามารถสนทนาเกี่ยวกับเรื่องของขวัญได้

**ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี**

|          |                  |        |                 |
|----------|------------------|--------|-----------------|
| バレンタインデー | วันวาเลนไทน์     |        |                 |
| クリスマス    | คริสต์มาส        |        |                 |
| おんなのひと   | ผู้หญิง          | おとこのひと | ผู้ชาย          |
| かのじょ     | เธอ / เพื่อนหญิง | かれ     | เขา / เพื่อนชาย |
| いろ       | สี               | クッキー   | คุกกี้          |
| チョコレート   | ช็อกโกแลต        | プレゼント  | ของขวัญ         |
| あげます     | มอบ / ให้        | もらいます  | รับ             |

**かいわ บทสนทนา**

1. A : Bさん、まいにち かぞくに でんわを かけますか。  
 B : いいえ、かけません。  
 B : ときどき メールを します。
2. A : だれに メール しますか。  
 B : かぞくに メール します。
3. Bさんに クッキーを あげます。
4. A : クリスマスに だれに プレゼントを あげますか。  
 B : かのじょ (かれ) に あげます。
5. A : きれいな いろの セーターですね。  
 B : ありがとう。 たんじょうびに もらいました。
6. A : たんじょうびに だれに プレゼントを もらいましたか。  
 B : ともだちに ほんと カードを もらいました。

1. A : คุณ B คุณโทรกลับบ้านทุกวันหรือเปล่า?

B : เปล่าครับ /ค่ะ ไม่ได้โทรทุกวัน

บางครั้งอาศัยส่งอีเมล

2. A : (คุณ) ส่งอีเมลหาใครหรือ?



- B : (ฉัน) ส่งอีเมลถึงครอบครัว
3. (ฉัน) มอบคุกกี้ให้แก่คุณ B
4. A : ในวันคริสต์มาส (คุณ) มอบของขวัญให้แก่ใคร?  
B : (ฉัน) มอบให้แก่เพื่อนหญิง / เพื่อนชาย
5. A : เลื้อยกั้นหนาวสิววยจังเลย.  
B : ขอบคุณครับ / ค่ะ ได้รับในวันคล้ายวันเกิด
6. A : ในวันคล้ายวันเกิด (คุณ) ได้รับของขวัญจากใคร?  
B : (ฉัน) ได้รับหนังสือและบัตรอวยพรจากเพื่อน

「バレンタインデー」

- A : にほんでは バレンタインデーに おんなの ひとが  
おとこの ひとに チョコレートを あげます。  
Bさんの くには どうですか。
- B : わたしの くには ともだちや りょうしんに  
はなや カードを あげます。  
わたしも ともだちや りょうしんに はなや カードを  
もらいます。
- A : そうですか。

“วันวาเลนไทน์”

- A : ในวันวาเลนไทน์ที่ประเทศญี่ปุ่น ผู้หญิงจะเป็นคนมอบช็อกโกแลตให้แก่ผู้ชาย  
แล้วที่ประเทศของคุณ B เป็นอย่างไร?
- B : ที่ประเทศของฉัน จะมอบดอกไม้หรือบัตรอวยพรให้แก่เพื่อนหรือคุณพ่อคุณแม่  
ฉันก็ได้รับดอกไม้หรือบัตรอวยพรจากเพื่อนหรือคุณพ่อคุณแม่เช่นกัน
- A : เป็นอย่างนั้นหรือ

1 2

としょかん りよう  
**図書館が利用できる**  
**สามารถใช้งานหอสมุดได้**

**ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี**

|           |                        |                  |             |
|-----------|------------------------|------------------|-------------|
| うんてん      | ขับ (รถยนต์)           | りょこう             | ท่องเที่ยว  |
| え         | ภาพวาด                 | うた               | เพลง        |
| はし        | ตะเกียบ                | ピアノ              | เปียโน      |
| ギター       | กีตาร์                 | ダンス              | เต้น (รำ)   |
| DVD       | ดีวีดี                 | じゅうしょ            | ที่อยู่     |
| でんわばんごう   | เบอร์โทรศัพท์          |                  |             |
| もうしこみようし  | เอกสารใบสมัคร          | カード              | บัตร        |
| ざいりゅうカード  | บัตรต่างด้าว           |                  |             |
| できます      | สามารถ                 | つかいます            | ใช้         |
| ひきます      | เล่น (กีตาร์ / เปียโน) | およぎます            | ว่ายน้ำ     |
| (えを) かきます | วาด (ภาพ)              | うたいます            | ร้อง (เพลง) |
| おどります     | เต้น (รำ)              | かります             | ยืม         |
| かえます      | คืน                    |                  |             |
| もって いますか  |                        | มี... หรือเปล่า? |             |
| わかりました    |                        | เข้าใจแล้ว       |             |

**かいわ บทสนทนา**

1. A : くるまの うんてんが できますか。  
B : はい、できます / いいえ、できません。
2. A : ひらがなを かく ことが できますか。  
B : はい、できます / いいえ、できません。
3. A : にほんの としょかんで CDを かりる ことが できますか。  
B : はい、できますよ。DVDも かりる ことが できます。

1. A : (คุณ) สามารถขับรถได้หรือเปล่า?  
B : (ฉัน) ขับได้ / (ฉัน) ขับไม่ได้
2. A : (คุณ) สามารถเขียนอักษรขีระงะนะได้หรือเปล่า?  
B : (ฉัน) เขียนได้ / (ฉัน) เขียนไม่ได้
3. A : ที่หอสมุดของญี่ปุ่น (เรา) สามารถยืมซีดีได้หรือเปล่า?  
B : สามารถยืมได้ ดีวีดีก็สามารถยืมได้เช่นกัน

「としょかんで」

- リー : すみません、ちゅうごくじんです。  
ほんを かりる ことが できますか。
- かんいん : ええ、できますよ。  
ざいりゅうカードを もって いますか。
- リー : はい。
- かんいん : にほんごを かく ことが できますか。
- リー : はい、できます。
- かんいん : もうしこみようしです。  
なまえと じゅうしょ、でんわばんごうを  
おねがいします。  
カードを つくります。
- リー : はい、わかりました。

“ที่หอสมุด”

- ลี : ขอโทษครับ / ค่ะ (ฉัน) เป็นชาวจีน  
ไม่ทราบว่าสามารถยืมหนังสือได้  
หรือเปล่าครับ / ค่ะ?
- เจ้าหน้าที่หอสมุด : ใต้ครับ / ค่ะ  
ไม่ทราบว่า (คุณ) มีบัตรต่างด้าวหรือเปล่า?

ส : มีครับ / ค่ะ

เจ้าหน้าที่หอสมุด : (คุณ) สามารถเขียนภาษาญี่ปุ่นได้หรือเปล่าครับ / ค่ะ?

ส : ได้ครับ / ค่ะ

เจ้าหน้าที่หอสมุด : นี่เอกสารใบสมัครครับ / ค่ะ กรุณากรอกชื่อ ที่อยู่

และเบอร์โทรศัพท์

ทางเราจะออกบัตรให้

ส : เข้าใจแล้วครับ / ค่ะ

13

しゅみ 趣味 について 話す ことができる  
 かな  
 สามารถพูดคุยเกี่ยวกับงานอดิเรกได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|        |                  |       |                |
|--------|------------------|-------|----------------|
| しゅみ    | งานอดิเรก        | しゃしん  | รูปถ่าย        |
| けしき    | ทิวทัศน์         | しずおか  | จ. ชีซูโอะกะกะ |
| くだもの   | ผลไม้            | りんご   | แอปเปิล        |
| みかん    | ส้ม              | バナナ   | กล้วย          |
| ぶどう    | องุ่น            | いちご   | สตรอว์เบอร์รี่ |
| メロン    | เมลอน            | すいか   | แตงโม          |
| やさい    | ผัก              | きゅうり  | แตงกวา         |
| ほうれんそう | ผักขม            | にんじん  | แครอท          |
| ピーマン   | พริกหยวก         | じゃがいも | มันฝรั่ง       |
| トマト    | มะเขือเทศ        | すきやき  | สุกียากี้      |
| てんぷら   | เทมปุระ          | さしみ   | ชะชิมิ         |
| すし     | ซูชิ             | どうぶつ  | สัตว์          |
| うま     | ม้า              | うし    | วัว            |
| ウサギ    | กระต่าย          | ライオン  | สิงโต          |
| パンダ    | หมีแพนด้า        | スポーツ  | กีฬา           |
| テニス    | เทนนิส           | やきゅう  | เบสบอล         |
| ピンポン   | ปิงปอง           | すいえい  | ว่ายน้ำ        |
| サッカー   | ฟุตบอล           | じゅうどう | ยูโด           |
| すもう    | ซูโม่            |       |                |
| すき     | ชอบ              | だいすき  | ชอบมาก         |
| きらい    | เกลียด           | とくい   | ถนัด / ชอบ     |
| にがて    | ไม่ถนัด / ไม่ชอบ | じょうず  | ชำนาญ / เก่ง   |
| へた     | แย่              | たくさん  | มาก            |

あつめます

รวบรวม

とります

ถ่าย (รูป)

ぜひ みせて ください

กรุณาแสดงให้ดูหน่อย

いいですよ

ได้สิครับ / ค่ะ

### かいわ บทสนทนา

1. A : わたしの しゅみは えです。  
B : わたしの しゅみは しゃしんを とる ことです。
2. A : しゅみは なんですか。  
B : スポーツを みる ことです。  
A : どんな スポーツを みますか。  
B : サッカーです。  
A : そうですか。
3. A : やさいの なかで なにが すきですか / きらいですか。  
B : トマトが すきです / きらいです。
4. A : いえで にほんりょうりを つくりますか。  
B : いいえ、つくりません。  
B : りょうりが すきじゃ ありません。
5. A : わたしは ピアノを ひく ことが すきです。 B さんは。  
B : わたしは うたう ことが すきです。
6. A : わたしは りょうりが とくいです。  
B : わたしは にながてです。

1. A : งานอดิเรกของฉันคือวาดภาพ  
B : งานอดิเรกของฉันคือการถ่ายรูป
2. A : งานอดิเรก (ของคุณ) คืออะไร?  
B : การชมกีฬา  
A : กีฬาประเภทใดที่ (คุณ) ชม?  
B : ฟุตบอล  
A : อย่างนั้นหรือครับ / ค่ะ
3. A : ในจำพวกผัก ผักอะไรที่ (คุณ) ชอบ / ไม่ชอบ?  
B : (ฉัน) ชอบ / ไม่ชอบมะเขือเทศ
4. A : ที่บ้าน (คุณ) ทำอาหารญี่ปุ่นหรือเปล่า?

- B : เปส่า (ฉัน) ไม่ได้ทำ  
 B : (ฉัน) ไม่ชอบทำอาหาร  
 5. A : ฉันชอบเล่นเปียโน แล้วคุณ B ละ?  
 B : ฉันชอบร้องเพลง  
 6. A : ฉันถนัด / ชอบทำอาหาร  
 B : ฉันไม่ถนัด / ไม่ชอบ (ทำอาหาร)

「しゅみは なんですか」  
 たなか : リーさんの しゅみは なんですか。  
 リー : えを かく ことです。  
 たなか : そうですか。わたしも えを かく ことが すきです。  
 でも あまり じょうずじゃ ありません。  
 リーさんは どんな えを かきますか。  
 リー : やまの えです。  
 にほんは きれいな やまが たくさん あります。  
 せんしゅう しずおかへ 行きました。  
 そこで ふじさんを かきました。  
 たなか : ああ、そうですか。  
 ぜひ みせて ください。  
 リー : いいですよ。

“งานอดิเรก (ของคุณ) คืออะไร?”  
 ทะนะกะ : งานอดิเรกของคุณคืออะไร?  
 ลี : (งานอดิเรกของฉัน) การวาดภาพ  
 ทะนะกะ : อย่างนั้นหรือ ฉันก็ชอบวาดภาพเหมือนกัน  
 แต่ไม่ค่อยจะเก่งสักเท่าไร  
 คุณลืวาดภาพประเภทใดหรือ?  
 ลี : ภาพของภูเขา  
 ที่ญี่ปุ่นมีภูเขาสวยๆ มากมาย  
 เมื่อสัปดาห์ก่อนได้ไปที่ จ. ชิซุโอะกะ  
 ที่นั่น ได้วาดภาพภูเขาไฟฟูจิ  
 ทะนะกะ : โอ อย่างนั้นหรือ กรุณาแสดงให้ดูหน่อย  
 ลี : ได้สิครับ / ค่ะ

14

えき けんばい き きっぷ か  
 駅の券売機で切符を買うことができる  
 สามารถซื้อตั๋วโดยสารที่เครื่องจำหน่ายตั๋วอัตโนมัติในสถานีรถไฟได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|                               |                                     |          |                         |
|-------------------------------|-------------------------------------|----------|-------------------------|
| まど                            | หน้าต่าง                            | じどうはんばいき | เครื่องจำหน่ายอัตโนมัติ |
| あけます                          | เปิด                                | しめます     | ปิด                     |
| もちます                          | ถืออยู่ / มีอยู่                    | つけます     | เปิด (เครื่องใช้ไฟฟ้า)  |
| けします                          | ปิด (เครื่องใช้ไฟฟ้า)               |          |                         |
| のります                          | ขึ้น (รถไฟ)                         | おります     | ลง (รถไฟ)               |
| すわります                         | นั่ง                                | たちます     | ยืน                     |
| はいります                         | เข้า                                | まちます     | รอ                      |
| かします                          | ให้ยืม                              | いれます     | ใส่ / หยอด              |
| おします                          | กด (ปุ่ม)                           |          |                         |
| かいかた (買い<br>方) を おしえて<br>ください | กรุณาบอก<br>วิธีการซื้อ... ให้หน่อย |          |                         |



**かいわ บทสนทนา**

1. すみません、まどを あけて ください。
2. A : Cさんは なにを して いますか。  
B : いま、きょうしつで せんせいと はなして います。

1. ขอโทษครับ / ค่ะ ช่วยเปิดหน้าต่างให้หน่อย

2. A : คุณ C กำลังทำอะไรอยู่?

B : ตอนนี้กำลังคุยกับอาจารย์อยู่ที่ห้องเรียน

「きっぷの かいかたを おしえて ください」

マリア : すみません。

きっぷの かいかたを おしえて ください。

えきいん : はい、どこまでですか。

マリア : ならまでです。

えきいん : ならまで 610 えんです。

ここに おかねを 入れて ください。

マリア : はい。(おかねを 入れる)

えきいん : この ボタンを おして ください。

マリア : はい。 ありがとう ございました。

“กรุณาบอกวิธีการซื้อตั๋วโดยสารให้หน่อย”

มาเรีย : ขอโทษค่ะ กรุณาบอกวิธีการซื้อตั๋วโดยสารให้หน่อยค่ะ

นายสถานี : ได้ครับ ต้องการไปที่ไหนครับ?

มาเรีย : ที่นาราค่ะ

นายสถานี : ไปนารา (ค่าโดยสาร) 610 เยนครับ

กรุณาหยอดเงินลงไปที่นี่ครับ

มาเรีย : ได้ค่ะ <ใส่เงินลงไป>

นายสถานี : กรุณากดปุ่มนี้ครับ

มาเรีย : ค่ะ ขอบคุณมากค่ะ

15

とも す 住まい しごと はな  
 友だちと住まいや仕事について話すことができる  
 สามารถสนทนาเกี่ยวกับเรื่องที่อยู่อาศัยหรืองานที่ทำกับเพื่อนได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|         |             |        |               |
|---------|-------------|--------|---------------|
| だいがく    | มหาวิทยาลัย | コンピュータ | คอมพิวเตอร์   |
| かじ      | งานบ้าน     | きたやま   | คิตะยะมะ      |
| あらしやま   | อะระชิยะมะ  | いつか    | สักวันหนึ่ง / |
| すみます    | อยู่อาศัย   |        | ถ้ามีโอกาส    |
| しります    | รู้ / ทราบ  | おしえます  | สอน           |
| けっこんします | แต่งงาน     |        |               |

いらっしゃい

ยินดีต้อนรับ

おじゃまします

ขออนุญาตเข้าไปนะครับ / ค่ะ

(ใช้กล่าวเวลาจะเข้าห้องหรือบ้านผู้อื่น)

いただきます

รับประทานแล้วนะครับ / ค่ะ

(ใช้กล่าวก่อนลงมือรับประทานอาหาร)

ごちそうさまでした

ขอบคุณสำหรับอาหารมื้อนี้ครับ / ค่ะ

( ใช้กล่าวหลังจากรับประทานอาหารเสร็จแล้ว)

かいわ บทสนทนา

1. わたしは きょうとに すんで います。
2. A : どこで にほんごを べんきょうして いますか。  
 B : こくさいセンターで べんきょうして います。
3. A : おしごとは なんですか。  
 B : きょうしです。 えいごを おしえて います。
4. A : くにで なにを して いましたか。  
 B : ぎんこうで はたらいて いました。
5. A : クラスIIの せんせいの なまえを して いますか。  
 B : はい、して います / いいえ、しりません。

1. ฉันอาศัยอยู่ที่เมืองเกียวโตะ
2. A : (คุณ) กำลังเรียนภาษาญี่ปุ่นอยู่ที่ไหน?  
B : (ฉัน) กำลังเรียน (ภาษาญี่ปุ่น) อยู่ที่ศูนย์นานาชาติ
3. A : (คุณ) ทำงานอะไร?  
B : เป็นอาจารย์สอนภาษาอังกฤษ
4. A : ที่ประเทศ (ของคุณ คุณ) ทำงานอะไร?  
B : (ฉัน) ทำงานที่ธนาคาร
5. A : (คุณ) ทราบชื่อของอาจารย์ในชั้นเรียนที่ 2 หรือไม่?  
B : ทราบ / ไม่ทราบ

「ともだちを まねく」

- A : Bさんの ちは どこですか。  
B : きたやまに すんで います。  
A : いい ところですね。  
B : きたやまの ケーキやで はたらいて います。  
ときどき としょかんで べんきょうして います。  
Aさんは どこに すんで いますか。  
A : あらしやまに すんで います。  
B : どんな ところですか。  
A : きれいな ところですよ。  
いつか ぜひ きて ください。

“ชักชวนเพื่อน”

- A : บ้านของคุณ B อยู่ที่ไหน?  
B : (ฉัน) อาศัยอยู่ที่คิตะยะมะ  
A : เป็นสถานที่ที่ดีนะ  
B : (ฉัน) ทำงานอยู่ที่ร้านเค้กในคิตะยะมะ  
บางครั้งก็ไปเรียนที่หอสมุด  
แล้วคุณ A อาศัยอยู่ที่ไหน?  
A : (ฉัน) อาศัยอยู่ที่เขตอะระชิยะมะ  
B : เป็นสถานที่อย่างไรหรือ?  
A : เป็นสถานที่ที่สวยงาม  
ถ้ามีโอกาส (คุณ) ต้องมาให้ได้นะ

16

自分の希望・要求を伝えることができる  
สามารถสื่อถึงความปรารถนาและสิ่งที่ต้องการได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|               |                                |                       |                 |
|---------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------|
| デジタルカメラ(デジカメ) | กล้องถ่ายรูปดิจิทัล            | スマートフォン(スマホ)          | โทรศัพท์มือถือ  |
| えきまえ          | บริเวณหน้าสถานีรถไฟ            | びわこ                   | ทะเลสาบบิวะ     |
| かんこうち         | สถานที่ท่องเที่ยว              | どこか                   | บางที่, บางแห่ง |
| つき            | ต่อจากนั้น / ถัดไป             |                       |                 |
| ほしい           | ต้องการ / อยากได้              |                       |                 |
| こわれます         | (สิ่งของ) แตก / เสีย / เสียหาย |                       |                 |
| おなかが すきました    |                                | ท้องว่าง / หิว (ข้าว) |                 |
| のどが かわきました    |                                | คอแห้ง / หิว (น้ำ)    |                 |

かいわ บทสนทนา

1. わたしは あたらしい スマホが ほしいです。
2. A : たんじょうびに なにが ほしいですか。  
B : カメラが ほしいです。
3. A : どんな カメラが ほしいですか。  
B : かるい デジカメが ほしいです。
4. コーヒーを のみたいです。
5. A : おなかが すきましたね。  
B : そうですね。なにを たべたいですか。  
A : おすしを たべたいです。
6. A : やすみの ひに どこへ いきたいですか。  
B : びじゅつかんへ いきたいです。
7. A : どこで スマホを かいたいですか。  
B : やすい みせで かいたいです。

8. A : だれと おきなわへ いきたいですか。  
 B : かのじょ (かれ) と いきたいです。
9. A : やすみの ひに どこか いきますか。  
 B : いいえ、どこへも いきません。

1. ฉันอยากได้โทรศัพท์มือถือรุ่นใหม่

2. A : อยากได้อะไรในวันคล้ายวันเกิด?  
 B : อยากได้กล้องถ่ายรูป
3. A : กล้องถ่ายรูปประเภทใดที่อยากได้?  
 B : กล้องถ่ายรูปดิจิทัลแบบเบาๆ
4. อยากดื่มกาแฟ
5. A : รู้สึกหิวจังเลย  
 B : นั่นสินะ อยากทานอะไรไหม?  
 A : อยากทานซูชิ
6. A : ในวันหยุดอยากจะไปไหน?  
 B : อยากจะไปพิพิธภัณฑ์ศิลปะ
7. A : อยากจะซื้อโทรศัพท์มือถือที่ไหน?  
 B : อยากจะซื้อร้านที่ราคาถูกๆ
8. A : อยากจะไปโอะกินะวะกับใคร?  
 B : อยากจะไปกับเพื่อนหญิง (เพื่อนชาย).
9. A : ในวันหยุดจะไปที่ไหนบ้างหรือเปล่า?  
 B : ไม่ (ครับ / ค่ะ) ไม่ได้ไปที่ไหน

「あたらしい カメラが ほしいです」

- A : Bさん、つぎの にちようび どこか いきますか。  
 B : いいえ、どこへも いきません。 Aさんは。  
 A : びわこへ いきたいです。  
 びわこで ふねに のりたいです。  
 B : いいですね。  
 A : シャシんを たくさん とりたいです。  
 でも、きのう カメラが こわれました。  
 あたらしい カメラが ほしいです。  
 どの みせが いいですか。  
 B : えきまえの みせが やすいですよ。

“อยากได้กล้องถ่ายรูปดิจิทัลเครื่องใหม่”

A : คุณ B ในวันอาทิตย์หน้าจะไปไหนบ้างหรือเปล่า?

B : ไม่ (ครับ / ค่ะ) ไม่ได้ไปที่ไหน แล้วคุณ A ละ?

A : (ฉัน) อยากไปทะเลสาบบิวะ

          อยากไปนั่งเรือที่ทะเลสาบบิวะ

B : ดีจังเลย

A : อยากจะถ่ายรูปมากๆ

          แต่เมื่อวานนี้ กล้องถ่ายรูปเสีย

          อยากได้กล้องถ่ายรูปใหม่

          (ซื้อ) ที่ร้านไหนดี?

B : ที่ร้านบริเวณหน้าสถานีรถไฟราคาถูกนะ

17

ゴミの出し方をたずねることができる  
 สามารถสอบถามวิธีการทิ้งขยะได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|        |                      |                   |                  |
|--------|----------------------|-------------------|------------------|
| ひっこし   | ย้ายบ้าน             |                   |                  |
| もやすゴミ  | ขยะที่เผาได้         | カン                | กระป๋อง          |
| ビン     | ขวดแก้ว              | ペットボトル            | ขวดพลาสติก       |
| しげん    | ของที่เป็นทรัพยากร   |                   |                  |
| ぶんべつ   | การแบ่งประเภท        | リサイクル             | การนำมาใช้ใหม่ / |
| ゴミばこ   | ถังขยะ               |                   | รีไซเคิล         |
|        |                      | ゴミおきば             | สถานที่ทิ้งขยะ   |
| パンフレット | แผ่นพับประชาสัมพันธ์ |                   |                  |
| だします   | นำออก / ทิ้ง (ขยะ)   | すてます              | ทิ้ง (ขยะ)       |
| わけます   | แบ่ง / แยก           |                   |                  |
| だめです   |                      | อย่าทำ / ทำไม่ได้ |                  |

かいわ บทสนทนา

1. A : ここに すわっても いいですか。  
 B : ええ、いいですよ / はい、どうぞ。
2. A : しゃしんを とっても いいですか。  
 B : すみません、ちょっと。
3. A : あした やすんでも いいですか。  
 B : どうしてですか。  
 A : ひっこしを しますから。

1. A : ขอนั่งตรงนี้หน่อยได้ไหม?  
B : ได้สิ / เชิญ
2. A : ขอถ่ายรูปหน่อยได้ไหม?  
B : ต้องขอภัยด้วย (ตรงนี้ไม่อนุญาตให้ถ่ายรูป)
3. A : พรุ่งนี้ขอหยุดงานหน่อยได้ไหม?  
B : ทำไมหรือ?  
A : (พรุ่งนี้) ย้ายบ้าน

「きょう カンを だしても いいですか」  
ミラー : おはよう ございます。  
きょう カンと ビンを だしても いいですか。  
やまだ : いいえ、きょうは だめですよ。  
カンと ビンは すいようびですから。  
ミラー : わかりました。ありがとう ございました。

“วันนี้ทิ้งกระบองได้หรือเปล่า?”

มิลเลอร์ : สวัสดีตอนเช้า

วันนี้ทิ้งกระบองได้หรือเปล่า?

ยะมะตะ : วันนี้ (ทิ้ง) ไม่ได้

กระบองและขวดแก้ว (ทิ้ง) วันพุธ

มิลเลอร์ : เข้าใจแล้ว ขอขอบคุณมาก



18

ひと さそ ひと さそ う  
人を誘ったり、人の誘いを受けることができる

สามารถชักชวนและตอบรับการชักชวนได้

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|             |                             |                       |                            |
|-------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| オリンピック      | มหกรรมกีฬาโอลิมปิก          |                       |                            |
| まつり         | เทศกาล                      | はなび                   | ดอกไม้ไฟ                   |
| もみじ         | ใบไม้เปลี่ยนสี              | しゅうまつ                 | สุดสัปดาห์                 |
| さくらまつり      | เทศกาลชมดอกซากุระ           |                       |                            |
| ちゅうおうかいさつぐち | ประตูสถานีรถไฟหลัก          | じぞうぼん                 | เทศกาลจิโซบง               |
| こうみんかん      | ศูนย์ชุมชน /<br>ศาลาประชาคม | まるやまこうえん              | สวนสาธารณะมะรุยะมะ         |
|             |                             | ごぜんちゅう                | ช่วงสาย<br>(ก่อนเที่ยงวัน) |
| あいます        | พบ / เจอ                    |                       |                            |
| (おかねを)おろします | ถอน (เงิน)                  |                       |                            |
| だいじょうぶです    |                             | ไม่เป็นไร             |                            |
| たのしみです      |                             | สนุกสนาน / เพลิดเพลิน |                            |

かいわ บทสนทนา

1. 2020ねんに どうきょうで オリンピックが あります。
2. A : らいしゅうの どうようび びわこで はなびが あります。  
いっしょに びわこへ いきませんか。  
B : いいですね/すみません、ちょっと。
3. A : いっしょに サッカーを みませんか。  
B : いいですね、いっしょに みましょう。
4. A : しゅうまつは なにを しましたか。  
B : おおさかへ かいものに きました。
5. まるやまこうえんへ さくらを みに きました。

1. ในปี 2020 ที่โตเกียวจะมีมหกรรมกีฬาโอลิมปิก
2. A : วันเสาร์หน้า ที่ทะเลสาบบิวะจะมีดอกไม้ไฟ  
ไปทะเลสาบบิวะด้วยกันไหม?  
B : ไปสิ / ขอโทษ (ที่ไปด้วยไม่ได้)
3. A : ไปดูฟุตบอลด้วยกันไหม?  
B : ไปสิ ไปดูด้วยกัน
4. A : สุดสัปดาห์ที่ผ่านมา (คุณ) ทำอะไร?  
B : (ฉัน) ไปซื้อของที่โอชะกะ
5. ฉันไปชมดอกซากุระที่สวนสาธารณะมะรุยะมะ

「いっしょに いきませんか」  
 たなか : リーさん、あした まるやまこうえんで  
 さくらまつりが あります。  
 たなか : いっしょに さくらを みに いきませんか。  
 リー : いいですね。あした なんじですか。  
 たなか : 10じごろは どうですか。  
 リー : すみません、ごぜんちゅうは ちょっと。  
 ごごは だいじょうぶです。  
 たなか : そうですか。じゃ、ごご 2じごろは。  
 リー : はい、いいですよ。  
 たなか : きょうとえきの ちゅうおうかいさつぐちで  
 あいましょう。  
 リー : わかりました。たのしみです。  
 たなか : じゃ、あした きょうとえきで。

“ไปด้วยกันไหม?”

ทะนะกะ : คุณลี พรุ่งนี้ที่สวนสาธารณะมะรุยะมะมีเทศกาลชมดอกซากุระ  
 ไปชมดอกซากุระด้วยกันไหม?  
 ลี : ดี (ครับ / ค่ะ) พรุ่งนี้กี่โมง?  
 ทะนะกะ : ประมาณ 10 โมงเป็นอย่างไร?  
 ลี : ขอโทษด้วย ช่วงสายไปไม่ได้ (แต่ถ้า) ช่วงบ่ายไม่เป็นไร  
 ทะนะกะ : ถ้าเช่นนั้น ประมาณบ่าย 2 โมงเป็นอย่างไร?  
 ลี : ได้ (ครับ / ค่ะ)  
 ทะนะกะ : พบกันที่ประตูหลักของสถานีเกียวโตนะ

ลี : เข้าใจแล้ว (ครับ / ค่ะ) ต้องสนุกแน่เลย

ทะนะกะ : พรุ่งนี้พบกันที่สถานีเกียวกุโตะ

19

けいさつ ばん ひがい った  
警察 (110番) に被害を伝える

การแจ้งความแก่ตำรวจ (เบอร์ 110)

けいさつしょ こうしゅう う  
警察署の講習を受ける

เข้ารับการฝึกอบรมของสถานีตำรวจ

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

おとします

ทำ (ของ) หล่นหาย

なにがはいっていましたか

มี (ของ) อะไรใส่อยู่ข้างใน?

いくらははいっていましたか

มี (เงิน) จำนวนเท่าไรใส่อยู่ข้างใน?

みつかったら

ถ้าหากพบ (ของที่ทำหล่นหาย)

かいわ บทสนทนา

「こうばんで」

けいかん : どう しましたか。

マリア : さいふを おとしました。

けいかん : どこで おとしましたか。

マリア : わかりません。

けいかん : どんな さいふですか。

マリア : あかい さいふです。

けいかん : なにか はいって いましたか。

マリア : おかねと カードです。

けいかん : いくら はいって いましたか。

マリア : 5000 えんぐらいです。

けいかん : あなたの おなまえは。

マリア : マリアです。

けいかん : じゅうしょは。

マリア : 〇〇し 〇〇く 〇〇ちょうです。

けいかん : でんわばんごうは。

マリア : 000-1234-5678です。

けいかん : みつかったら、 でんわします。

マリア : ありがとう ございます。  
よろしく おねがいします。

“ที่ป้อมตำรวจ”

ตำรวจ : มีอะไรหรือครับ?  
มาเรีย : (ฉัน) ทำกระเป๋าเงินหล่นหายค่ะ  
ตำรวจ : ทำหล่นหายที่ไหนครับ?  
มาเรีย : (ฉัน) ไม่ทราบค่ะ.  
ตำรวจ : กระเป๋าเงินมีลักษณะอย่างไร?  
มาเรีย : เป็นกระเป๋าเงินสีแดง  
ตำรวจ : มีอะไรใส่อยู่ข้างในบ้าง?  
มาเรีย : (มี) เงินและบัตร  
ตำรวจ : มี (เงิน) จำนวนเท่าไรใส่อยู่ข้างใน?  
มาเรีย : ประมาณ 5000 เยน  
ตำรวจ : คุณชื่ออะไรครับ?  
มาเรีย : มาเรีย  
ตำรวจ : ที่อยู่?  
มาเรีย : เมือง○○เขต○○แขวง○○  
ตำรวจ : เบอร์โทรศัพท์?  
มาเรีย : 000-1234-5678 ค่ะ  
ตำรวจ : ถ้าหากพบ จะโทรศัพท์ติดต่อไปนะคะ  
มาเรีย : ขอบคุณมากค่ะ  
ขอความกรุณาด้วยนะคะ

19

しょうぼう ばん きんきゅうつうほう  
消防 (119番) に 緊急 通報 する

แจ้งเหตุฉุกเฉินไปยังหน่วยงานดับเพลิง (เบอร์ 119)

しょうぼうしょ こうしゅう う  
消防署の講習を受ける

เข้ารับการฝึกอบรมของสถานีดับเพลิง

ことば・ひょうげん คำศัพท์และวลี

|        |             |        |                       |
|--------|-------------|--------|-----------------------|
| かじ     | เพลิงไหม้   | しょうぼう  | หน่วยงานดับเพลิง      |
| きゅうきゅう | เหตุฉุกเฉิน | がいこくじん | ชาวต่างชาติ           |
| ちかく    | ใกล้ๆ       | やけど    | (ไฟ / น้ำร้อน)<br>ลวก |
| もえます   | ไหม้        |        |                       |

けがを された かた

ผู้ได้รับบาดเจ็บ

にげおくれた かた

ผู้หนีไม่ทัน / ผู้ที่ติดอยู่ (ในอาคาร)

もくひょうに なる もの

จุดสังเกต

おかけの でんわばんごうは

เบอร์โทรศัพท์ที่ใช้ติดต่อมา

かいわ บทสนทนา

「かじ」

しょうぼう : 119ばん しょうぼうです。

しょうぼう : かじですか。きゅうきゅうですか。

マリア : かじです。

わたしは がいこくじんです。

しょうぼう : なにが もえて いますか。

マリア : へやが もえて います。

しょうぼう : あなたの おなまえと じゅうしょを いて ください。

マリア : マリアです。

じゅうしょは ○○し ○○く ○○ちょうです。

しょうぼう : いえの ちかくに なにか もくひょうに なる

ものは ありますか。

マリア : コンビニが あります。

しょうぼう : けがを された かたや、にげおくれた かたは  
 いませんか。  
 マリア : てに やけどを しました。  
 しょうぼう : いま おかけの でんわばんごうは。  
 マリア : 000-1234-5678です。  
 しょうぼう : わかりました。すぐ いきます。

“เพลิงไหม้”

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : 119 หน่วยงานดับเพลิง

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : เหตุเพลิงไหม้หรือเหตุฉุกเฉินครับ?

มาเรีย : เพลิงไหม้ค่ะ

ฉันเป็นชาวต่างชาติ

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : อะไรกำลังไหม้อยู่ครับ?

มาเรีย : ห้องกำลังไหม้อยู่ค่ะ

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : ช่วยบอกชื่อและที่อยู่ของคุณด้วยครับ

มาเรีย : มาเรียค่ะ

ที่อยู่คือเมือง○○เขต○○แขวง○○

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : บริเวณใกล้ๆ บ้านมีจุดสังเกตอะไรไหมครับ?

มาเรีย : มีร้านสะดวกซื้ออยู่ค่ะ

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : มีผู้ได้รับบาดเจ็บหรือผู้ที่ติดอยู่ในนั้นไหมครับ?

มาเรีย : (ฉัน) ถูกไฟลวกที่มือค่ะ

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : เบอร์โทรศัพท์ที่ใช้ติดต่อมาครับ?

มาเรีย : 000-1234-5678 ค่ะ

เจ้าหน้าที่ดับเพลิง : เข้าใจแล้วครับ จะรีบไปทันที

20

ひと まえ はなし  
 人の前でまとまった話ができる  
 สามารถบอกเล่าเรื่องราวต่างๆ ต่อหน้าผู้อื่นได้

スピーチれい ตัวอย่างการบอกเล่าเรื่องราว / สุนทรพจน์

わたしの なまえは ビルです。  
 わたしの ともだちは キムさんと トムさんです。  
 トムさんと いっしょに にほんに きました。  
 トムさんは おもしろいです。  
 それに しんせつな ひとです。  
 キムさんは にほんごきょうしつの ともだちです。  
 とても たのしい ひとです。  
 ぼくたちは いっしょに サッカーで あそんで います。  
 ぼくたちは スポーツが すきです。  
 でも、じょうずじゃ ありません。  
 わたしの くには きれいです。  
 りょうりが ゆうめいです。  
 わたしの まちも きれいです。  
 でも、うるさいです。  
 わたしは がくせいです。  
 きょうとの びじゅつだいがくで べんきょうして います。  
 アーティストに なりたいです。  
 わたしは 9がつに にほんに きました。  
 にほんごが わかりませんでした。  
 でも、いま にほんごを はなす ことができます。  
 せんせい、みなさん、おせわに になりました。  
 ありがとう ございました。

ผมชื่อบิลครับ

เพื่อนของผมคือคุณคิมและคุณทอม

(ผม) มาญี่ปุ่นพร้อมกับคุณทอม

คุณทอมเป็นคนร่าเริง

นอกจากนี้ ยังเป็นคนใจดีด้วย

คุณคิมเป็นเพื่อนที่เรียนภาษาญี่ปุ่นด้วยกัน



(คุณคิม) เป็นคนสนุกสนาน  
พวกเราเล่นฟุตบอลด้วยกันเสมอ  
พวกเราชอบกีฬา  
แต่ไม่ได้เก่งอะไรนะครับ  
ประเทศของผมสวยงาม  
อาหารมีชื่อเสียง  
เมืองของผมก็สวยงาม  
แต่อีกทีก็ครับ  
ผมเป็นนักศึกษา  
กำลังศึกษาอยู่ที่มหาวิทยาลัยศิลปะในเมืองเกียวโตะ  
(ผม) อยากรับเป็นศิลปิน / จิตรกร  
ผมมาที่ญี่ปุ่นในเดือนกันยายน  
(ช่วงแรก) ไม่เข้าใจภาษาญี่ปุ่นเลย  
แต่ว่าตอนนี้สามารถสนทนาได้แล้ว  
มีอาจารย์และทุกคนคอยช่วยเหลือ  
ขอบคุณมากครับ